

2018年06月29日

## huddle、「URL をいれるだけ」で WEB サイトを多言語化する HTML ジェネレーター機能を公開 ～固定費ゼロで WEB サイトの多言語化を可能に～

株式会社 huddle（代表取締役：川又敦、本社：茨城県神栖市、略記：huddle）は、WEB サイトを 36 言語に人力及び機械翻訳する多言語支援ツール「Spoke」（<https://spoke.cloud/ja/>）に、URL を入力するだけで WEB サイトを多言語化する新機能「Spoke ダウンロード版」をベータ機能として公開しましたのでお知らせします。

Spoke ダウンロード版は、WEB サイトの URL を入力するだけで、ネイティブ翻訳者（又は AI による機械翻訳）による正しい翻訳と、静的な HTML を自動生成する多言語 WEB サイトジェネレーターです。

ユーザーは、各言語に翻訳された HTML ファイルを Spoke から zip 形式で一括ダウンロードし、それらを自社の WEB サーバに FTP などでアップロードをするだけで多言語サイトを簡単に公開できるようになります。



01 URLを入力する    02 Pageを選択する    03 Uploadする

導入は0分。特別なインストールや設定などは必要なく、最短で数時間後（\*1）には、世界中に向けて集客や販路の拡大を可能とします。

利用料金は、1文字5円からの翻訳費だけをご負担いただく従量課金制となっているため、月額固定費用は不要です。

これまで多くの多言語化ツールはクラウド上で翻訳コンテンツを管理し、それらを間接的にエンドユーザーに配信する手法がとられていました。

これらの手法はクラウドとの通信が常時必要なため、月額固定費用が必要とされてきました。

飲食業や小売業など比較的小規模なWEBサイトでは、これらの固定費用の負担が重く、WEBサイトの多言語化が遅れる原因の一つとなっていました。

Spoke ダウンロード版は、静的なHTMLをユーザーのWEBサイトに直接アップロードする手法のため、月額固定費用をゼロにします。

アカウント登録不要で利用できる無料トライアルもWEBサイト

( <https://spoke.cloud/ja/> )にて公開されていますので、気軽に自社のURLをいれてお試しいただけるようになっています。（\*2）

また、リリースキャンペーンとして7月末までに「Spoke ダウンロード版」のご利用いただきましたお客様は、通常、1文字11円のネイティブ翻訳（プロフェッショナル）を1文字9円と18%の割引とさせていただくキャンペーンを実施しています。

#### ■対象条件

キャンペーンコード：spoke1807 をお申し込みの際にお伝えください。

2018年7月31日まで有効

#### ■割引内容

ネイティブ翻訳：通常1文字11円 → 1文字9円の18%割引

スタンダード翻訳：1文字5円

機械翻訳：無料

\*1 人力翻訳のため翻訳作業に時間が必要です。人工知能による機械翻訳の場合はすぐに公開が可能です。

\*2 1 ページ、日本語から英語、文字コード utf8、機械翻訳のみに機能制限されています。アカウント登録をいただくと全ての機能を利用できます。

#### ■「Spoke」について

WEB サイトを 36 言語に人力及び機械翻訳する多言語支援ツール

サービス名 : Spoke (スポーク)

URL : <https://spoke.cloud/ja/>

価格 : 初期費用、および 1 文字 5 円\*~の従量課金 \*日本語→英語の場合

#### ■株式会社 huddle について

代表取締役 : 川又 敦

本社 : 茨城県神栖市知手 3011-46

事業内容 : 多言語 WEB 制作業務、多地域・多通貨 EC サイト構築、HTML コーディング

代行業務・WEB コンサルティング業務、36 言語 Professional 翻訳

URL : <http://n-huddle.com/>

#### ■当ニュースリリースに関するお問い合わせ

株式会社 huddle

TEL : 050-3638-3238 URL : <http://n-huddle.com/contactus/>